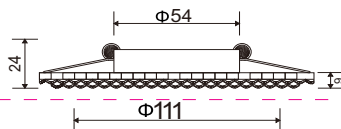
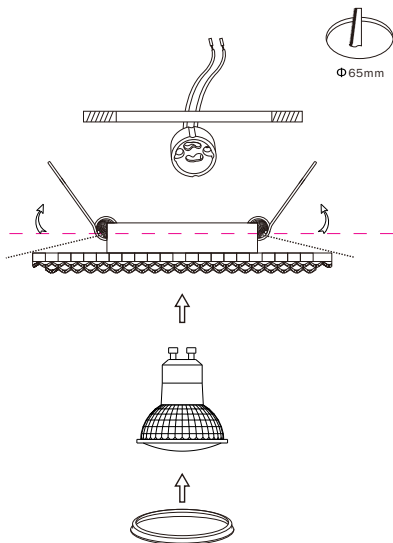


# Instruction



MAX 50W  
1 x GU10 MR16

Model: DL295-5-3W-WC  
Collection: Downlight  
Series: Metal Modern



Recessed



www.maytoni.de

### Montageanleitung:

- Sollten vor Installation der Leuchte über den Hauptschalter den Strom ab.
- Bereiten Sie den Platz vor, an dem Sie die Leuchte anbringen wollen: Für einen Einbauleuchten muss eine Vertiefung mit 100 Abtauchertiefen mit einem Durchmesser von 220-240mm gebohrt werden.
- Wägen Sie ein 220-500V Stromkabel wenn möglich mit Erdungsableitung zum Einbauort.
- Verbinden Sie die Leuchte mit dem 220-500V Stromkabel. Wenn die Leuchte ein Erdungskabel hat, schließen Sie dieses an der vorgesehenen Platz.
- Verbinden Sie die Leuchte in der Versorgungsleitung oder am dafür vorgesehenen Platz.
- Bestätigen Sie eine glühende Röhre in der Fassung.
- Schalten Sie den Strom an und überprüfen Sie die Funktionsfähigkeit der Leuchte.

**Assembly Manual:**

- The installation of the lamp shall be performed with the power supply switched off.
- Prepare a lamp to install the lamp: a mounting hole for built-in lamps and a seat for surface-mounted lamps.
- Take Z20-40V 50Hz power wires, including a grounding wire, if any, out to the installation place.
- Connect the lamp to the Z20-40V 50Hz power supply network. If the lamp has a grounding wire, it shall be also connected.
- Install the lamp in the mounting hole/seat and secure tightly.
- Install a bulb in the socket and fix the bulb.
- Switch on power supply to the lamp and make sure that the lamp operates properly.

### Інструкція з монтажу:

- [illegible]

**Инструкция по установке:**

- Устанавливая свертывания, осуществляется при выключенной записи в столбец «См».
- Подготовить место для установления свертывания – моментное отверстие для вкручивания, последнее место для небулаха.
- Выставить к месту установления прибора линия 270, 280 или 300.
- Подготовить свертывания, см. 220, 400, 500. Если в свертывании присутствуют проволочные зажимы, его также необходимо подтянуть.
- Устанавливая свертывания, моментное отверстие последнего места и частично закрывать.
- Устанавливая ленту в щель и зафиксировать ее.
- Выполнив подготовку линии на свертывания и убедившись в ее корректной работе.

[illegible]

## Sicherheitshinweis

DE

Die Informationen, die diese Anleitung enthält, sind vor dem Zusammenbau der Leuchte aufmerksam durchzulesen und bis zum Abbauf der Leuchte zu beibehalten.

## Sicherheitsanforderungen:

- Die Installation und der Anschluss der Leuchte sollten durch qualifizierte Fachkräfte erfolgen.
- Achtung! Vor der Installation der Stromversorgung abschalten.
- Verwenden Sie sich vor dem Anschluss der Leuchte, dass die beschriebenen Daten der Stromversorgung mit denen übereinstimmen, die bei der Montage der Leuchte an Wand oder Decke ist auf eine sichere Befestigung (unter Rückstützhilfe des Gewichtes der Leuchte) zu achten.
- Die Leuchten für bestimmungsgemäße Verwendung. Die zur Installation von Wohnräumen gedachten Leuchten nicht im Raum mit hoher Feuchtigkeit benutzen (z.B. Bäder). Die Leuchte in Räumen mit hoher Feuchtigkeit benutzen (z.B. Bäder) ist nicht zulässig.
- Alle Teile für der Netzanschluss sollten frei von Veränderungen und Schäden sein.
- Ist das Außenkabel bzw. die Aufhängung beschädigt worden, so ist diesbezüglich zu ersetzen, um eine Verletzung durch einen Stromschlag zu vermeiden.
- Borne nach Lampen in der Leuchte ersetzt, ist die Stromversorgung abzuschalten. Es sollte gewartet werden, bis die Lampen abgebaut sind. Wählen sie den Typ und die Leistung der Lampe, die im Schema für die Montage angegeben sind. Bei der Installation einer Lampe nur einer anderen Leistung, als vom Hersteller angegeben, übernimmt die Garantie nicht.
- Die Leuchte ist für eine Spannung von max. 220-240V.
- Die Leuchte nicht abdecken.
- Von Kindern fern halten.

## Beschreibung der Symbole:

Die gelbten Symbole stehen auf der Verpackung des Ersatzglases:

- ☑ Schutzklasse I: Diese Lampe ist durch ein Schutzkabel (grobtypische Leitung) an die Schutzklasse der Erdung anzuschließen.
- ☑ Schutzklasse II: Es ist eine doppelte bzw. verstärkte Isolierung vorhanden. Die Schutzleitung wird nicht benötigt.
- ☑ Schutzklasse III: Niederspannungsleuchte.

- ☑ Das Gerät ist nur für eine Lampe mit einer Schutzanordnung oder einer Niederspannungslampe geeignet. Ein Schutzglas ist nicht obligatorisch.

- ☑ Die Leuchte ist nicht zur Befestigung durch Wärmeschutzprofil geeignet.

- ☑ Der Mindestabstand der Lampe zu jedem beleuchteten Objekt in Metern. Bitte finden Sie den genauen Abstand auf dem Lampenschild.

- ☑ Nur im Innenaufbau benutzen.

- ☑ Nur im Freien.

- ☑ Das Ersatzglas nicht mit dem Halsring entsorgen. Sie müssen es bei einer Einmischung entsorgen, die zur Entsorgung von elektrischen Geräten geeignet ist.

## Bedienelemente:

- Vor der Reinigung des Ersatzglases die Stromversorgung mit dem Schalter unterbrechen.
- Das Entfernen von Feuchtigkeit in den Verteilungskästen oder auf jeden Vor der Reinigung die Lampe für einen Zeitraum von 10 Minuten abkühlen lassen.
- Nur einwechseln, nachdem sich befindet.
- Die Ersatzgläser sind in der Verpackung des Geräts, über der Verpackung 2 Jahre (3 Jahre - LED) nach der Lieferung durch den Hersteller für die Garantieempfehlung gelten nicht, wenn das Ersatzglas ohne Genehmigung manipuliert wurde.

## Safety Guidelines

ENG

The information contained in these Guidelines shall be studied prior to the assembly of the lighting fixture and kept until the end of the product's performance life.

## Safety Requirements:

- Installation and connection of the lighting fixture shall be conducted by a electrician.
- Attention: Cut off the power supply prior to the start of installation.
- Before connecting the lighting fixture, make sure the network technical data is in compliance with the specifications indicated on the package.
- The lighting fixture shall be connected to the power supply in accordance with the wiring diagram.
- Use lighting fixtures in accordance with their intended purpose. Do not use lighting fixtures which are designed for illumination of indoor living spaces, for outdoor applications, do not use lighting fixtures with protection class III in rooms with high humidity.
- If the connection to the power supply shall be free from twists and bends.
- If an external cable or cord is damaged, it shall be replaced to avoid the hazard of electrical current-induced injury.
- Before the replacement of a light bulb, cut off the power supply of the lighting fixture and wait until the light bulb has cooled off.
- If a lamp with power lower than the specified one is installed, the manufacturer shall not be liable for safety and integrity of the product.
- For use in the power supply network with the voltage of not more than 220-240V.
- Do not cover the lighting fixture.
- Keep safe from children.

## Description of Symbols:

All electric symbols are indicated on the product's package.

- ☑ Protection class I: This lamp shall be connected through the protective electrical cable (yellow and green wire) to the grounding protective terminal.
- ☑ Protection class II: Double or reinforced insulation is provided.
- ☑ Protection class III: Low-voltage lighting fixture.

- ☑ The device is intended only for lamps with protection or for low-pressure lamps. Use of protective glass is not necessary.

- ☑ The lighting fixture is not suitable for being covered with thermal insulation material.

- ☑ The minimum distance in meters from the lamp to any flammable item. Please find the accurate distance on the lamp sticker.

- ☑ For indoor use only.

- ☑ For outdoors use only.

- ☑ Do not put this product in aquaria household waste until the end of its lifetime. You shall discard it in the place intended for waste electrical equipment.

## Maintenance Guidelines:

- Prior to cleaning of the product, cut off the power supply by turning off the main switch.
- Maintenance in the distribution box or on any part of electrical wiring.
- Before you start cleaning, wait until the lamp cools off for 10 minutes.
- Use soft dry cloth only.
- For warranty repair of the product, contact the place of purchase.
- The manufacturer gives the warranty for performance of this equipment for 2 years (3 years for LED) starting from the date of delivery by distributor. The warranty obligation shall not be valid if unauthorized modifications have been introduced in the product.

## Инструкция по технике безопасности

RUS

Информацию, изложенную в данной инструкции, необходимо изучить перед сборкой светильника и сохранять до окончания срока использования изделия.

## Требования безопасности:

- Установка и подключение светильника должны производиться квалифицированными специалистами.
- Внимание! Перед тем, как начать установку, отключите подачу электроэнергии.
- Перед подключением светильника убедиться, что технические данные его соответствуют данным, указанным на упаковке.
- Использование светильника должно соответствовать его целевому назначению. Не использовать светильники для освещения помещений, не предназначенные для освещения внутренних жилых пространств, не использовать на улице светильники с защитой менее IP44 не применять светильники с повышенной влажностью.
- Все элементы подключения к электропитанию должны быть выполнены в соответствии с требованиями, то он должен быть заземлен, чтобы избежать опасности получения травмы электрическим током.
- Перед заменой лампочки светильник необходимо обесточить и подождать, пока лампочка остынет.
- Выбирайте тип и мощность лампы, указанные в схеме сборки. При установке лампы меньшей мощности, производитель не несет ответственности за сохранность изделия.
- Для использования в электросети напряжением не более 220-240V. Не накрывать светильник.
- Беречь от детей.

## Описание символов:

Все электрические символы указаны на упаковке изделия.

- ☑ Класс защиты I. За лампу должна быть соединена защитная электропроводка (желто-зеленый провод) с защитной шиной заземления.
- ☑ Класс защиты II. Предусмотрена двойная изоляция или усиленная изоляция. Защитное заземление не требуется.
- ☑ Класс защиты III. Светильник низкого напряжения.

- ☑ Прогорд предназначен только для лампы с защитой или лампы низкого давления. Необходимо использовать защитное стекло.

- ☑ Светильник не подходит для того, чтобы закрывать его теплоизоляционными материалами.

- ☑ Минимальное расстояние от лампы до любого освещенного объекта в метрах. Пожалуйста, найдите точное расстояние на наклейке лампы.

- ☑ Используйте только внутри помещений.

- ☑ Не помещайте это изделие в обычные бытовые отходы до конца его жизненного цикла. Вы должны утилизировать его в месте, предназначенном для электрических отходов.

## Инструкция по обслуживанию:

- Перед чисткой изделия отключите электропитание, выключив главный выключатель.
- Избегайте попадания влаги в распределительную коробку или на любую часть электропроводки.
- Прежде, чем вы начнете очистку, дайте лампе остыть в течение 10 минут.
- Используйте только мягкую сухую ткань.
- Для правильного ремонта изделия обращаться к месту покупки. Производитель дает гарантию на работу данного оборудования в течение 2 лет (3 лет для светодиодных изделий) с даты поставки дистрибьютором. Гарантийные обязательства не действуют в случае внесения несанкционированных изменений в изделие.

## Инструкция з техникой безпеки

UK

Информацию, изложенную в этой инструкции, необходимо изучить перед созданием светильника и сохранять до завершения срока использования прибора.

## Важные предупреждения:

- Установка и подключение светильника должны производиться квалифицированными специалистами.
- Внимание! Перед тем, как начать установку, отключите подачу электроэнергии.
- Перед подключением светильника проверить, что технические данные его соответствуют данным, указанным на упаковке.
- Использование светильника должно соответствовать его целевому назначению. Не использовать светильники для освещения помещений, не предназначенные для освещения внутренних жилых пространств, не использовать на улице светильники с защитой менее IP44 не допускать светильники с повышенной влажностью.
- Все элементы подключения к электропитанию должны быть выполнены в соответствии с требованиями, то он должен быть заземлен, чтобы избежать опасности получения травмы электрическим током.
- Перед заменой лампочки светильник необходимо обесточить и подождать, пока лампочка остынет.
- Выбирайте тип и мощность лампы, указанные в схеме сборки. При установке лампы меньшей мощности, производитель не несет ответственности за сохранность изделия.
- Для использования в электросети напряжением не более 220-240V. Не накрывать светильник.

## Опис символів:

Всі електричні символи вказані на упаковці виробу.

- ☑ Клас захисту I. Ця лампа повинна бути з'єднана захисною електропроводкою (жовто-зелений провод) з захисною шиною заземлення.
- ☑ Клас захисту II. Передбачено подвійна або посилена ізоляція. Захисне заземлення не потрібне.
- ☑ Клас захисту III. Светильник низької напруги.

- ☑ Прилад призначений тільки для лампи з захистом або для лампи низького тиску. Необхідно використовувати захисне скло виробу.

- ☑ Светильник не підходить для того, щоб закривати його теплоізоляційними матеріалами.

- ☑ Мінімальна відстань від лампи до будь-якого освітленого об'єкта в метрах. Будь ласка, знайдіть точну відстань на наклеєній лампі.

- ☑ Використовуйте тільки всередині приміщення.

- ☑ Використовуйте тільки м'яку суху тканину.

- ☑ Не поміщайте цей виріб в звичайні побутові відходи до кінця його життєвого циклу. Ви повинні утилізувати його в місці, призначеному для електричних відходів.

## Опис символів:

Всі електричні символи вказані на упаковці виробу.

- Перед чисткою виробу відключіть електроживлення, вимкнувши перемикач.
- Уникайте потрапляння вологи в розподільну коробку або на будь-яку частину електропроводки.
- Перед початком очищення, дайте лампі охолонути протягом 10 хвилин.
- Використовуйте тільки м'яку суху тканину.
- Для правильного ремонту виробу звернутися до місця купівлі. Компанія-виробник гарантує роботу даного обладнання протягом 2 років (3 років - LED), починаючи з дати поставки дистриб'ютором. Гарантійні зобов'язання не будуть здійснюватися в разі внесення несанкціонованих змін до виробу.